



 **CHIRUCA**

www.chiruca.com

**SACA TU
INSTINTO**

Otoño // Invierno
2025 // 2026



ÍNDICE

TREKKING	04
SENDERISMO	16
MULTIFUNCTION	34
TRAVEL	48
COMPLEMENTOS	56
MATERIALES	78



www.chiruca.com

01 .

TREKKING

BOXER BOA	06
URALES	07
DYNAMIC	08
GREDOS SUPRA	09
CARES	10
REFUGIO	11
TABURIENTE	12
PATAGONIA	13
TABURIENTE LADY	14
MONIQUE	15

**SACA TU
INSTINTO**

CHIRUCA

BOXER BOA

REF. 44750

TALLAS 38-51 / COLOR 01

TALLAS 38-47 / COLOR 12



Piel nobuck hidrofugada.

Napa nobuck hidrofugada.

Sistema de cierre Boa® Fity System

Cuello perforado.

Forro GORE-TEX Performance Comfort.

01: Suela Vibram® Galgo / Peso: 739 g.

12: Suela Vibram® Schwarzwald/Peso:725g.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Nappa leather. Boa® Fit System closing system. Perforated collar. Gore-Tex Performance Comfort lining. Vibram® Galgo rubber sole (color 01 / Weight: 739g.), Vibram® Schwarzwald rubber sole (color 12 / Weight: 725g.).

Cuir nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Système de fermeture Boa® Fit System. Tour de cheville perforé. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Galgo (couleur 01 / Poids: 739 g.). Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald (couleur 12 / Poids: 725 g.).

Hydrophobiertes Nubukleder. Hydrophobiertes Nappaleder. Perforierter Kragen. Boa® Fit System Verschlusssystem. Gore-Tex Performance Comfort-Futter. Vibram® Galgo Kautschuksohle (farbe 01 / Gewicht: 739 g.). Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle (farbe 12 / Gewicht: 725 g.).

12.



01.



URALES

REF. 44760

TALLAS 36-48



Piel nobuck hidrofugada.

Napa nobuck hidrofugada.

Forro GORE-TEX Performance Comfort.

01: Suela Vibram® Galgo / Peso: 694 g.

12: Suela Vibram® Schwarzwald/Peso:680g.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Nappa leather. Nappa leather collar. Textile interior. Gore-Tex Performance Comfort lining. Vibram® Galgo rubber sole (color 01 / Weight: 694 g.), Vibram® Schwarzwald rubber sole (color 12 / Weight: 680 g.).

Cuir nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Tour de cheville nappa. Intérieur textile. Double Gore-Tex Performance Comfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Galgo (couleur 01 / Poids: 694 g.). Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald (couleur 12 / Poids: 680 g.).

Hydrophobiertes Nubukleder. Hydrophobiertes Nappaleder. Nappakragen. Innenmaterial aus Textilien. Gore-Tex Performance Comfort-Futter. Vibram® Galgo Kautschuksohle (farbe 01 / Gewicht: 694 g.). Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle (farbe 12 / Gewicht: 680 g.).

01.



12.



DYNAMIC

05

TREKKING

REF. 44700

TALLAS 36-47



Piel nobuck hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Forro GORE-TEX Performance Comfort.

Suela de caucho Vibram® Fusion CNR.

Peso: 650 g.



Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura. Gore-Tex Performance Comfort lining. Vibram® Fusion CNR rubber sole. Weight: 650 g.

Cuir nubuck hydrofuge. Cordura déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle caoutchouc Vibram® Fusion CNR. Poids: 650 g.

Hydrophobiertes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura. Gore-Tex Performance Comfort-Futter. Vibram® Fusion CNR- Kautschuksohle. Gewicht: 650 g.

GREDOS SUPRA

12

TREKKING

REF. 44653

TALLAS 36-47



Piel nobuck hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Forro GORE-TEX Performance Comfort.

Suela de caucho Vibram® Fusion CNR.

Peso: 700 g.



Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura. Gore-Tex Performance Comfort lining. Vibram® Fusion CNR rubber sole. Weight: 700 g.

Cuir nubuck hydrofuge. Cordura déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle caoutchouc Vibram® Fusion CNR. Poids: 700 g.

Hydrophobiertes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura. Gore-Tex Performance Comfort-Futter. Vibram® Fusion CNR- Kautschuksohle. Gewicht: 700 g.

CARES

REF. 43280

TALLAS 38-47



Piel nobuck hidrofugada.

Napa nobuck hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Forro GORE-TEX Performance Comfort.

Piso bidensidad Hawk:

- Entresuela poliuretano.
- Patín de caucho Vibram® Impulse.

Peso: 567 g.

Water-repellent Nubuck leather. Nappa top.
Water-repellent Cordura. Gore-Tex Performance
Comfort lining. Hawk Midsole polyurethane.
Vibram® Impulse rubber outer sole.
Weight: 567 g.

Nubuck hydrofuge. Cheville Nappa. Cordura
déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Com-
fort. Hawk première de propreté en polyuré-
thane. Semelle caoutchouc Vibram® Impulse.
Poids: 567 g.

Hydrophobiertes Nubukleder. Schaft aus Nappa-
leder. Wasserabweisendes Cordura. Gore-Tex
Performance Comfort- Futter. Hawk PUZwischen-
sohle. Vibram® Impulse- Außensohle aus Gummi.
Gewicht: 567 g.

01.



02.



REFUGIO

09

TREKKING

REF. 43295

TALLAS 38-47



Piel serraje hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Forro GORE-TEX Performance Comfort.

Piso bidensidad Trail:

- Entresuela poliuretano.
- Patín de caucho Vibram® Impulse.

Peso: 557 g.



Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura. Gore-Tex Performance Comfort lining. TrailMidsole polyurethane. Vibram® Impulse rubber outer sole.
Weight: 557 g.

Croûte de cuir hydrofuge traitée. Cordura déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Trail première de propreté en polyuréthane. Semelle caoutchouc Vibram® Impulse.
Poids: 557 g.

Hydrophobiertes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura. Gore-Tex Performance Comfort-Futter. Trail PUZwischensohle. Vibram® Impulse-Außensohle aus Gummi.
Gewicht: 557 g.

TABURIENTE

**NEW
MODEL**

09.



TREKKING

REF. 43251

TALLAS 38-47



02.



Piel nobuck hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Forro GORE-TEX Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano Prisma.
- Patín de caucho Vibram® Iron.

Peso: 628 g.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura. Gore-Tex Performance Comfort lining. Prisma Midsole polyurethane. Vibram® Iron rubber outer sole.
Weight: 628 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Prisma première de propreté en polyuréthane. Semelle caoutchouc Vibram® Iron.
Poids: 628 g.

Hydrophobiertes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. Prisma PUZwischensohle. Vibram® Iron-Außensohle aus Gummi.
Gewicht: 628 g.

PATAGONIA

REF. 44892

TALLAS 39-47



Piel flor gabada. Mesh.

Refuerzo perimetral de goma.

Forro interior Thinsulate.

Entresuela phylon.

Patín de goma.

Peso: 740 g.



12

Grain engraved leather. Mesh. Rubber surround reinforcement. Thinsulate inner lining. Phylon midsole. Rubber sole.
Weight: 740 g.

Cuir pleine eur gravé. Mesh. Renfort caoutchouc autour de la chaussure. Doublure intérieure Thinsulate. Première phylon. Semelle caoutchouc.
Poids: 740 g.

Geprägtes narbenleder. Mesh. Rundherum-Gummi-verstärkung. Thinsulate-Futter. Phylon Zwischensohle. Gummisohle.
Gewicht: 740 g.

TABURIENTE

01 | LADY

TREKKING

REF. 43251

TALLAS 36-42

**NEW
MODEL**



Piel nobuck hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Forro GORE-TEX Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano Prisma.
- Patín de caucho Vibram® Iron.

Peso: 527 g.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura. Gore-Tex Performance Comfort lining. Prisma Midsole polyurethane. Vibram® Iron rubber outer sole.
Weight: --- g.

Nubuck hydrofuge. Cordura déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Prisma première de propreté en polyuréthane. Semelle caoutchouc Vibram® Iron.
Poids: --- g.

Hydrophobiertes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura. Gore-Tex Performance Comfort-Futter. Prisma PUZwischensohle. Vibram® Iron-Außensohle aus Gummi.
Gewicht: --- g.

MONIQUE

LADY

REF. 44610

TALLAS 36-42



Piel nobuck y serraje hidrofugada.

Cordura hidrorrepelente.

Forro GORE-TEX Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela Phylon.
- Patín de caucho Vibram® Pillow.

Peso: 446 g.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura. GORE-TEX Performance Comfort lining. Phylon midsole. Vibram® Pillow rubber sole. Weight: 446 g.

Cuir nubuck et croûte de cuir hydrofuges traités. Cordura déperlant. Doublure GORE-TEX Performance Comfort. Première phylon. Semelle caoutchouc Vibram® Pillow. Poids : 446 g.

Hydrophobiertes Nubuk- und Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura. GORE-TEX Performance Comfort-Futter. Phylon- Zwischensohle. Vibram® Pillow-Kautschuksohle. Gewicht: 446 g.

01.



09.





02 .

SENDERISMO

GEISER	18
SOMIEDO	19
SEQUOIA FORCE	20
SEQUOIA	21
GALICIA	22
TAIGA	23
ALTAMIRA	24
XACOBEO	25
GEISER LADY	26
SEQUOIA LADY	27
TAIGA LADY	28
ALTAMIRA LADY	29
PANTICOSA	30
MASSANA	31
TROLL	32
MALLOS	33

**SACA TU
INSTINTO**

CHIRUCA

GEISER

03

REF. 43360

TALLAS 38-47



Materiales sintéticos.

Cordura hidrofugada.

Refuerzo perimetral de goma.

Forro GORE-TEX Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido.
- Patín de poliuretano Trail.

Peso: 496 g.



Synthetic material. Water-repellent Cordura. Rubber surround reinforcement. Gore-Tex Performance Comfort lining. Trail double-density polyurethane sole.
Weight: 496 g.

Matériau synthétique. Cordura déperlant. Renfort caoutchouc autour de la chaussure. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Trail.
Poids : 496 g.

Synthetik. Wasserabweisendes Cordura. Rundherum-Gummiverstärkung. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. 2-Dichten-PU- Sohle Trail.
Gewicht: 496 g.

SOMIEDO

REF. 43092

TALLAS 39-47



Piel nobuck hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Forro GORE-TEX Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido.
- Patín de poliuretano Trail.

Peso: 557 g.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura. Gore-Tex Performance Comfort lining. Trail double-density polyurethane sole. Weight: 557 g.

Cuir nubuck hydrofuge. Cordura déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Trail. Poids: 557 g.

Hydrophobiertes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura. Gore-Tex Performance Comfort. 2-Dichten-PUSohle Trail. Gewicht: 557 g.

09.

NEW
COLOR



12.



SEQUOIA FORCE

12

REF. 43364

TALLAS 38-47



Piel nobuck hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Refuerzo en puntera

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido.
- Patín de poliuretano Hawk.

Peso: 611 g.



Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura®. Reinforced toecap. Gore-Tex Performance Comfort lining. Hawk double-density polyurethane sole. Weight: 611 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® déperlant. Renfort au bout. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Hawk. Poids: 611 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura®-Nylon. VerstärkteGummispitze. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. 2 Dichten-PU- Sohle Hawk. Gewicht: 611 g.

SEQUOIA

REF. 43363

TALLAS 38-47



Piel nobuck hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido.
- Patín de poliuretano Hawk.

Peso: 585 g.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. Hawk double-density polyurethane sole. Weight: 585 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® déperlant. Double Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Hawk. Poids: 585 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort-Futter. 2 Dichten-PU- Sohle Hawk. Gewicht: 585 g.

01.



09.

NEW
COLOR



GALICIA

02

REF. 43030

TALLAS 38-47



Piel flor mate.

Cordura hidrofugada.

Forro GORE-TEX Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido.
- Patín de caucho Hawk.

Peso: 540 g.

Matt grain leather. Water-repellent Cordura. GORE-TEX Performance Comfort lining. Hawk double-density polyurethane sole. Weight: 540 g.

Cuir pleine fleur mat. Cordura hydrofuge. Doublure GORE-TEX Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Hawk. Poids: 540 g.

Mattes Narbenleder. Hydrophobiertes Cordura. GORE-TEX Performance Comfort-Futter. 2-Dichten-PU- Sohle Hawk. Gewicht: 540 g.

TAIGA

REF. 43362

TALLAS 38-47



Piel nobuck grabada.

Materiales sintéticos.

Cordura hidrofugada.

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido.
- Patín de poliuretano Trail.

Peso: 513 g.

Water-repellent Nubuck leather. Synthetic material. Water-repellent Cordura. Gore-Tex Performance. Comfort lining. Trail double-density polyurethane sole. Weight: 513 g.

Nubuck hydrofuge. Matériau synthétique. Cordura déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Trail. Poids: 513 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Synthetische Materialien. Wasserabweisendes Cordura. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. 2-Dichten-PU- Sohle Trail. Gewicht: 513 g.

02.



05.



09.

NEW
COLOR



ALTAMIRA

**NEW
MODEL**

REF. **43052**

TALLAS **38-47**



Piel serraje hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido Prisma.
- Patín de poliuretano.

Peso: 641 g.

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura. Gore-Tex Performance Comfort lining. Prisma double-density polyurethane sole. Weight: 641 g.

Croûte de cuir hydrofuge traitée. Cordura déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Prisma. Poids : 641 g.

Hydrophobiertes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. 2-Dichten-PU- Sohle Prisma. Gewicht: 641 g.

05.



02.



XACOBEO

REF. 43067

TALLAS 38-47



Piel serraje hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido.
- Patín de poliuretano Trail.

Peso: 540 g.

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura. Gore-Tex Performance Comfort lining. Trail double-density polyurethane sole. Weight: 540 g.

Croûte de cuir hydrofuge traitée. Cordura déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Trail. Poids : 540 g.

Hydrophobiertes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. 2-Dichten-PU- Sohle Trail. Gewicht: 540 g.

27.



05.



GEISER

13 | LADY

REF. 43360

TALLAS 36-42



Materiales sintéticos.

Cordura hidrofugada.

Refuerzo perimetral de goma.

Forro GORE-TEX Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido.
- Patín de poliuretano Trail.

Peso: 416 g.



Synthetic material. Water-repellent Cordura. Rubber surround reinforcement. Gore-Tex Performance Comfort lining. Trail double-density polyurethane sole.
Weight: 416 g.

Matériau synthétique. Cordura déperlant. Renfort caoutchouc autour de la chaussure. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Trail.
Poids : 416 g.

Synthetik. Wasserabweisendes Cordura. Rundherum-Gummiverstärkung. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. 2-Dichten-PU- Sohle Trail.
Gewicht: 416 g.

SEQUOIA

REF. 43363

TALLAS 36-42



Piel nobuck hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido.
- Patín de poliuretano Hawk.

Peso: 498 g.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. Hawk double-density polyurethane sole. Weight: 498 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® déperlant. Double Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Hawk. Poids: 498 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort-Futter. 2 Dichten-PU- Sohle Hawk. Gewicht: 498 g.



06

LADY

NEW
COLOR

SENDERISMO

TAIGA | LADY

REF. 43362

TALLAS 36-42



Piel nobuck grabada.

Materiales sintéticos.

Cordura hidrofugada.

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido.
- Patín de poliuretano Trail.

Peso: 432 g.

Water-repellent Nubuck leather. Synthetic material. Water-repellent Cordura. Gore-Tex Performance. Comfort lining. Trail double-density polyurethane sole. Weight: 432 g.

Nubuck hydrofuge. Matériau synthétique. Cordura déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Trail. Poids: 432 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Synthetische Materialien. Wasserabweisendes Cordura. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. 2-Dichten-PU- Sohle Trail. Gewicht: 432 g.

07.



13.



NEW
COLOR

08.



NEW
COLOR

ALTAMIRA

NEW
MODEL

06 | LADY

REF. 43052

TALLAS 36-42



Piel serraje hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido Prisma.
- Patín de poliuretano.

Peso: 510 g.



Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura. Gore-Tex Performance Comfort lining. Prisma double-density polyurethane sole. Weight: 510 g.

Croûte de cuir hydrofuge traitée. Cordura déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Prisma. Poids : 510 g.

Hydrophobiertes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. 2-Dichten-PU- Sohle Prisma. Gewicht: 510 g.

PANTICOSA | LADY

REF. 43075

TALLAS 36-42



Piel nobuck hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Forro GORE-TEX Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido.
- Patín de poliuretano Trail.

Peso: 405 g.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura. Gore-Tex Performance Comfort lining. Trail double-density polyurethane sole. Weight: 405 g.

Cuir nubuck hydrofuge. Cordura déperlant. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Trail. Poids: 405 g.

Hydrophobiertes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura. Gore-Tex Performance Comfort. 2-Dichten-PUSohle Trail. Gewicht: 405 g.

12.



08.



NEW
COLOR

MASSANA

REF. 43024

TALLAS 36-42



LADY

Piel serraje hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido.
- Patín de poliuretano Trail.

Peso: 413 g.

Waterproof split leather. Water repellent
Cordura. Performance Comfort Gore-Tex lining.
Trail double polyurethane sole.
Weight: 413 g.

Peau métallisée hydrofugée. Cordura hydro-
fuge. Doublure Gore-Tex Performance Comfort.
Semelle en polyuréthane bidensité Trail.
Poids: 413 g.

Hydrophobiertes Spaltleder. Wasserabweisendes
Corduragewebe. Futter Gore-Tex Performance
Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle Trail.
Gewicht: 413 g.

08.



36.



12.



NEW
COLOR

TROLL | KIDS

REF. 44808

TALLAS 25-40



Piel serraje hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Refuerzo en puntera y trasera.

Cierre cordonera con tanka.

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido.
- Patín de poliuretano Trek.

Peso: 256 g.

Waterproof split leather. Water repellent Cordura. Reinforced toecap and back. Lace fastener with stopper. Performance Comfort Gore-Tex lining. Trek Double polyurethane sole. Weight: 256 g.

Peau métallisée hydrofugée. Cordura hydrofuge. Renfort au bout et talon. Fermeture des lacets par tanka. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Trek Semelle en polyuréthane bidensité. Poids: 256 g.

Hydrophobiertes Spaltleder. Wasserabweisendes Corduragewebe. Verstärkte Gummispitze und Hinten. Schnürung mit Kordeiklemme. Futter Gore-Tex Performance Comfort. Trek 2-Dichten-PU-Sohle. Gewicht: 256 g.

08.



NEW
COLOR

13.



MALLOS

REF. 43013

TALLAS 38-47

05

SENDERISMO



Piel serraje hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido.
- Patín de poliuretano Trail.

Peso: 503 g.

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura. Trail double-density polyurethane sole. Weight: 503 g.

Croûte de cuir hydrofuge traitée. Cordura déperlant. Semelle polyuréthane bidensité Trail. Poids : 503 g.

Hydrophobiertes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura. 2-Dichten-PU- Sohle Trail. Gewicht: 503 g.



03 .

MULTIFUNCIÓN

PYRAMID	36
TIRRENO BOA	37
CENOTE	38
SANTIAGO	39
SUMATRA	40
SUCRE	41
CANYON	42
AUSTRALIA	43
CENOTE LADY	44
ARUBA	45
MARBELLA	46
SUCRE LADY	47

SACA TU
INSTINTO

 **CHIRUCA**

PYRAMID

NEW
MODEL

REF. 45503

TALLAS 38-47



SEMIBOTA. Material textil.

Detalles en alta frecuencia.

Refuerzo en puntera.

Forro GORE-TEX Extended Comfort.

Suela de caucho Vibram® Madeira con compuesto Megagrip®.

- Tecnología Vibram® Traction Lug.

Peso: 446 g.

BOOT. Textile fabric. High frequency details. Perimeter reinforcement. Extended Comfort GORE-TEX lining. Vibram® Madeira Megagrip® and Traction Lug rubber sole.
Weight: 446 g.

BOTTE. Matériau textile. Détails haute fréquence. Renforcement du périmètre. Doublure GORE-TEX Extended Comfort. Semelle caoutchouc Vibram® Madeira Megagrip® et Traction Lug.
Poids: 446 g.

BOOT. Textilgewebe Material. Hochfrequentes druckdetails. Perimeter-Verstärkung. Doublure GORE-TEX Extended Comfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Madeira Megagrip® und Traction Lug Außensohle aus.
Gewicht: 446 g.

03.



01.



MULTIFUCIÓN

TIRRENO BOA

08

REF. 44952

TALLAS 38-47



Material textil.

Mesh.

Sistema de cierre BOA® Fit System.

Forro Gore-Tex Extended Comfort.

Entresuela phylon expanso.

Suela de caucho Vibram® Exmoor con compuesto Megagrip®.

Peso: 372 g.



Textile material. Boa® Fit System closing system. Extended Comfort GORE-TEX lining. Expanded phylon midsole. Vibram® Exmoor Megagrip® rubber sole.
Weight: 372 g.

Matériau textile. Système de fermeture Boa® Fit System. Doublure GORE-TEX Extended Comfort. Première en phylon expansé. Semelle caoutchouc Vibram® Exmoor Megagrip®.
Poids : 372 g.

Textilgewebe Material und Synthetisches. Boa® Fit System Verschlussystem. GORETEX Extended Comfort- Futter. GeschäumtePhylon-Zwischensohle. Vibram® Exmoor Megagrip®.
Gewicht: 372 g.

GENOTE

REF. 45502

TALLAS 39-46



MEGAGRIP



TRACTION LUG

Material textil.

Detalles en alta frecuencia.

Refuerzo en puntera.

Forro GORE-TEX Extended Comfort.

Suela de caucho Vibram® Madeira con compuesto Megagrip®.

- Tecnología Vibram® Traction Lug.

Peso: 388 g.

Textile fabric. High frequency details. Perimeter reinforcement. Extended Comfort GORE-TEX lining. Vibram® Madeira Megagrip® and Traction Lug rubber sole.
Weight: 388 g.

Matériau textile. Détails haute fréquence. Renforcement du périmètre. Doublure GORE-TEX Extended Comfort. Semelle caoutchouc Vibram® Madeira Megagrip® et Traction Lug.
Poids: 388 g.

Textilgewebe Material. Hochfrequentes druckdetails. Perimeter-Verstärkung. Doublure GORE-TEX Extended Comfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Madeira Megagrip® und Traction Lug Außensohle aus.
Gewicht: 388 g.

01.



08.



NEW
COLOR

SANTIAGO

08

REF. 44893

TALLAS 39-46



Corte sintético.

Cordura hidrofugada.

Refuerzo de goma en puntera.

Forro Gore-Tex Extended Comfort.

Entresuela phylon expanso.

Suela de caucho Vibram® Multifilm.

Peso: 391 g.



Synthetic-Nubuck leather and waterrepellent Cordura. Rubber toe reinforcement. Gore-Tex Extended Comfort lining. Expanded phylon midsole. Vibram® Multifilm rubber sole. Weight: 391 g.

Matière synthétique et Cordura hydrofuge traitée. Renfort en caoutchouc au bout. Double Gore-Tex Extended Comfort. Première en phylon expansé. Semelle en caoutchouc Vibram® Multifilm. Poids : 391 g.

Wasserabweisendes mit Schutzmittel behandeltes synthetisches Material und Cordura-Polyamidgewebe. Verstärkte Gummispitze. Gore-Tex Extended Comfort Futter. Geschäumte Phylon-Zwischensohle. Vibram® Multifilm-Gummisohle. Gewicht: 391 g.

SUMATRA

REF. 44964

TALLAS 38-46



Material sintético.

Mesh.

Forro GORE-TEX Extended Comfort.

Entresuela phylon expanso.

Suela de caucho Vibram® Octopus Supra.

Peso: 360 g.

Synthetic material. Mesh. Extended Comfort GORE-TEX lining. Phylon expanso midsole. Octopus Supra Vibram® sole. Weight: 360 g.

Matière synthétique. Mesh. Doublure GORE-TEX Extended Comfort. Semelle intermédiaire phylon expanso. Semelle Vibram® Octopus Supra. Poids: 360 g.

Synthetisches Material. Mesh. GORE-TEX Extended Comfort Futter. Zwischensohle aus geschäumtem Phylon. Vibram® Octopus Supra Sohle. Gewicht: 360 g.

19.



03.



SUCRE

REF. 44948

TALLAS 38-46



Material textil.

Detalles en alta frecuencia.

Refuerzo en puntera.

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Suela 2 desidades:

- Entresuela de phylon
- Suela de goma.

Peso: 362 g.

Textile material. High frequency details. Extended Comfort Gore-Tex lining. Double density sole: Phylon midsole. Rubber sole. Weight: 362 g.

Matériau textile. Détails haute fréquence. Doublure Gore-Tex Extended Comfort. Semelle 2 densités: Semelle intermédiaire en phylon. Semelle caoutchouc. Poids : 362 g.

Textilgewebe. Hochfrequentes druckdetails. Gore-Tex Extended Comfort- Futter. 2-Dichten-Sohle: Phylon-Zwischensohle. Gummisohle. Gewicht: 362 g.

01.



03.



CANYON

REF. 43350

TALLAS 38-46



Materiales sintéticos.

Refuerzo perimetral de goma.

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Suela poliuretano bidensidad Trail.

Peso: 450 g.

Synthetic material. Rubber surround reinforcement. Gore-Tex Performance Comfort lining. Trail double-density polyurethane sole. Weight: 450 g.

Matériau synthétique. Renfort caoutchouc autour de la chaussure. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité Trail. Poids : 450 g.

Synthetik. Rundherum-Gummiverstärkung. Gore-Tex Performance Comfort- Futter. 2-Dichten-PU- Sohle Trail. Gewicht: 450 g.



09

NEW
COLOR

MULTIFUCIÓN

AUSTRALIA

NEW
MODEL

01

REF. 45504

TALLAS 38-46



Piel serraje hidrofugada.

Cordura hidrofugada.

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Piso bidensidad:

- Entresuela poliuretano expandido.
- Patín de poliuretano Trek.

Peso: 460 g.



Waterproof split leather. Water repellent
Cordura. Performance Comfort Gore-Tex lining.
Trek Double polyurethane sole.
Weight: 460 g.

Peau métallisée hydrofugée. Cordura hydro-
fuge. Doublure Gore-Tex Performance Com-
fort. Trek Semelle en polyuréthane bidensité.
Poids: 460 g.

Hydrophobiertes Spaltleder. Wasserabweisendes
Corduragewebe. Futter Gore-Tex Performance
Comfort. Trek 2-Dichten-PU-Sohle.
Gewicht: 460 g.

GENOTE

13

LADY

NEW
COLOR

REF. 45502

TALLAS 36-42



MEGAGRIP



TRACTION LUG

Material textil.

Detalles en alta frecuencia.

Refuerzo en puntera.

Forro GORE-TEX Extended Comfort.

Suela de caucho Vibram® Madeira con compuesto Megagrip®.

- Tecnología Vibram® Traction Lug.

Peso: 388 g.



Textile fabric. High frequency details. Perimeter reinforcement. Extended Comfort GORE-TEX lining. Vibram® Madeira Megagrip® and Traction Lug rubber sole.
Weight: 388 g.

Matériau textile. Détails haute fréquence. Renforcement du périmètre. Doublure GORE-TEX Extended Comfort. Semelle caoutchouc Vibram® Madeira Megagrip® et Traction Lug.
Poids: 388 g.

Textilgewebe Material. Hochfrequentes druckdetails. Perimeter-Verstärkung. Doublure GORE-TEX Extended Comfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Madeira Megagrip® und Traction Lug Außensohle aus.
Gewicht: 388 g.

ARUBA | LADY

REF. 44940

TALLAS 36-42



Material sintético.

Mesh.

Forro Gore-Tex Extended Comfort.

Entresuela phylon.

Suela Vibram® Pillow.

Peso: 317 g.

Synthetic material. Mesh. Extended Comfort GORE-TEX lining. Phylon midsole. Vibram® Pillow sole.
Weight: 317 g.

03.



Matière synthétique. Mesh. Doublure GORE-TEX Extended Comfort. Semelle intermédiaire Phylon. Semelle Vibram® Pillow.
Poids: 317 g.

Synthetisches Material. Mesh. GORETEX Extended Comfort- Futter. Phylon- Zwischensohle. Vibram® Pillow- Sohle.
Gewicht: 317 g.

05.



MULTIFUCIÓN

MARBELLA

13 | LADY

REF. 44936

TALLAS 36-42



Material textil.

Material sintético alta frecuencia.

Forro Gore-Tex Extended Comfort.

Entresuela phylon Expanso.

Suela Vibram® Exmoor.

Peso: 299 g.



High frequency synthetic and textile material. Extended Comfort Gore-Tex lining. Phylon Expanso midsole. Vibram® Exmoor sole. Weight: 299 g.

Matériau textile et synthétique haute fréquence. Doublure Gore-Tex Extended Comfort. Semelle intercalaire en Phylon Expanso. Semelle Vibram® Exmoor. Poids: 299 g.

Textilgewebe und hochfrequentes Synthetik. Gore-Tex Extended Comfort- Futter. Zwischensohle Phylon Expanso. Vibram® Exmoor. Gewicht: 299 g.

SUCRE | LADY

REF. 44948

TALLAS 36-42



Material textil.

Detalles en alta frecuencia.

Refuerzo en puntera.

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Suela 2 desidades:

- Entresuela de phylon
- Suela de goma.

Peso: 328 g.

Textile material. High frequency details. Extended Comfort Gore-Tex lining. Double density sole: Phylon midsole. Rubber sole. Weight: 328 g.

08.



11.



06.



Matériau textile. Détails haute fréquence. Doublure Gore-Tex Extended Comfort. Semelle 2 densités: Semelle intermédiaire en phylon. Semelle caoutchouc. Poids : 328 g.

Textilgewebe. Hochfrequentes druckdetails. Gore-Tex Extended Comfort- Futter. 2-Dichten-Sohle: Phylon-Zwischensohle. Gummisohle. Gewicht: 328 g.



04 .

TRAVEL

MONTREAL	50
OTTAWA	51
SIDNEY	52
METROPOLITAN	53
ÁVILA	54
ÁVILA LADY	55

**SACA TU
INSTINTO**

CHIRUCA

MONTREAL

REF. 44847

TALLAS 39-46



MEGAGRIP

Piel nobuck y serraje grabada

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Suela 2 desidades:

- Entresuela de phylon
- Patín Vibram® Omnific compuesto Megagrip.

Peso: 493 g.

Engraved Nubuck and leather. Gore-Tex Performance Comfort lining. Double density sole: Phylon midsole. Vibram® Omnific Megagrip outer sole. Weight: 493 g.

Cuir nubuck et croûte de cuir gravé. Double-Gore-Tex Performance Comfort. Semelle 2 densités: Semelle intermédiaire en phylon. Semelle caoutchouc Vibram® Omnific Megagrip. Poids: 493 g.

Geprägtes Nubuk- und Spaltleder. Gore-Tex Performance Comfort Futter. 2-Dichten-Sohle: Phylon-Zwischensohle. Vibram® Omnific Megagrip Außensohle aus Gummi. Gewicht: 493 g.

03.



12.



01.



OTTAWA

REF. 44836

TALLAS 39-46



MEGAGRIP

Piel nobuck grabada.

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Suela 2 desidades:

- Entresuela de phylon
- Patín Vibram® Omnific compuesto Megagrip.

Peso: 412 g.

Engraved Nubuck. Gore-Tex Performance Comfort lining. Double density sole: Phylon midsole. Vibram® Omnific Megagrip outer sole. Weight: 412 g.

Cuir nubuck gravé. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle 2 densités: Semelle intermédiaire en phylon. Semelle caoutchouc Vibram® Omnific Megagrip. Poids: 412 g.

Geprägtes Nubuk. Gore-Tex Performance Comfort Futter. 2-Dichten-Sohle: Phylon-Zwischensohle. Vibram® Omnific Megagrip Außensohle aus Gummi. Gewicht: 412 g.

01.



03.



SIDNEY

REF. 44812

TALLAS 39-46



MEGAGRIP



TRACTION LUG

Piel nobuck grabada.

Forro Gore-Tex Performance Comfort.

Suela 2 desidades:

- Entresuela de phylon
- Patín Vibram® Zermat con compuesto Megagrip y Traction Lug.

Peso: 376 g.

Engraved Nubuck. Gore-Tex Performance Comfort lining. Double density sole: Phylon midsole. Vibram® Zermat Megagrip and Traction Lug outer sole.
Weight: 376 g.

03.



22.



01.



NEW
COLOR

Cuir nubuck gravé. Doublure Gore-Tex Performance Comfort. Semelle 2 densités: Semelle intermédiaire en phylon. Semelle caoutchouc Vibram® Zermat Megagrip et Traction Lug.
Poids: 376 g.

Geprägtes Nubuk. Gore-Tex Performance Comfort Futter. 2-Dichten-Sohle: Phylon-Zwischensohle. Vibram® Zermat Megagrip und Traction Lug Außensohle aus Gummi.
Gewicht: 376 g.

METROPOLITAN

REF. 44832

TALLAS 39-46



Piel nobuck grabada.

Detalles de cordura.

Forro GORE-TEX Performance Comfort.

Suela dos densidades:

- Entresuela de phylon
- Suela de goma.

Peso: 410 g.

Engraved Nubuck leather. Cordura details. Gore-Tex Performance Comfort lining. Double density sole: Phylon midsole. Rubber sole. Weight: 410 g.

22.



NEW
COLOR

Nubuck gravé. Détails en Cordura. Gore-Tex Performance Comfort. Semelle 2 densités: Semelle intermédiaire en phylon. Semelle caoutchouc. Poids: 410 g.

Geprägtes Nubukleder. Verzierungen aus Cordura. Futter aus Gore-Tex Performance Comfort. 2-Dichten-Sohle: Phylon-Zwischensohle. Gummisohle. Gewicht: 410 g.

03.



TRAVEL

ÁVILA

NEW MODEL

REF. 44918

TALLAS 39-46



Material textil y sintético.

Detalles en alta frecuencia.

Refuerzo en puntera y trasera.

Forro Gore-Tex Extended Comfort.

Suela 2 desidades:

- Entresuela de phylon.
- Suela de goma.

Peso: 359 g.

Textile and synthetic material. High frequency details. Reinforced toecap and back. Extended Comfort GORE-TEX lining. Double density sole: Phylon midsole. Rubber sole. Weight: 359 g.

Matériau textile et synthétique. Détails haute fréquence. Renfort de protection en pointe du pied et talon. Doublure GORE-TEX Extended Comfort. Semelle intermédiaire en phylon. Semelle caoutchouc. Poids : 359 g.

Textilgewebe Material und Synthetisches. Hochfrequentes druckdetails. Reißfester Verstärkte Gummispitze und Hinten. GORETEX Extended Comfort- Futter Comfort. 2-Dichten-Sohle: Phylon-Zwischensohle. Gummisohle. Gewicht: 359 g.

02.



03.



ÁVILA

NEW MODEL | LADY

REF. 44918

TALLAS 36-42



Material textil y sintético.

Detalles en alta frecuencia.

Refuerzo en puntera y trasera.

Forro Gore-Tex Extended Comfort.

Suela 2 desidades:

- Entresuela de phylon.
- Suela de goma.

Peso: 300 g.

Textile and synthetic material. High frequency details. Reinforced toecap and back. Extended Comfort GORE-TEX lining. Double density sole: Phylon midsole. Rubber sole. Weight: 300 g.

Matériau textile et synthétique. Détails haute fréquence. Renfort de protection en pointe du pied et talon. Doublure GORE-TEX Extended Comfort. Semelle intermédiaire en phylon. Semelle caoutchouc. Poids : 300 g.



13.



08.



Textilgewebe Material und Synthetisches. Hochfrequentes druckdetails. Reißfester Verstärkte Gummispitze und Hinten. GORETEX Extended Comfort- Futter Comfort. 2-Dichten-Sohle: Phylon-Zwischensohle. Gummisohle. Gewicht: 300 g.



05.

COMPLEMENTOS

CALCETINES	58
BASTÓN BENASQUE	64
BASTÓN LHOTSE	65
CORDONES	66
CORDONES NARANJAS	67
PLANTILLAS	68
FUNDA PORTABOTAS	69
MOCHILA 11L.	70
MOCHILA TRAIL	72
MOCHILA SETAS	73
NATURAL CREAM	74
HIDROFUGANTE	75
CEPILLO LIMPIEZA	76
DESODORANTE	77

**SACA TU
INSTINTO**

CHIRUCA

TRAIL

**TECHNO
P.E. SILVER**

REF. 4599943

TALLAS S-M-L

CAÑA 13 cm

Tejido Techno Pe®. Hilo de poliéster 100% de alto rendimiento de transpiración y confort. Acción termoreguladora que mantiene seco y fresco el pie.

COMPOSICIÓN:

50% Poliéster Techno PE Silver

40% Poliamida

5% Elastomero

5% Elastán Lycra

techno-pe silver



CALCETINES

Talla S: 35-38 cm / Talla M: 39-42 cm / Talla L: 43-47 cm

Altura Caña: Talla S: 2 cm menos que talla M / Talla L: 2 cm más que talla M

Techno Pe® fabric. 100% high-performance polyester thread. Thermoregulating action to keep the feet dry and fresh.

Tissu Technique Pe®. Fil en 100% polyester haut rendement de transpiration et confort. Action thermorégulatrice qui maintient le pied frais et sec.

Aus Techno Pe® Gewebe. 100% highperformance Polyestergewebe, luftdurchlässig und bequem. Thermoregulierendes Material, das Ihre Füße kühl und trocken hält. atmungsaktiv. Mit details aus reflektierendem Garn.

ALGAS + BAMBOO

REF. 4599966

TALLAS S-M-L

CAÑA 14 cm

Calcetín relajante de tacto suave con propiedades regenerativas de la piel. Previene irritaciones. Fibras biodegradables, ecológicas y naturales a partir de algas. Pie derecho e izquierdo ergonómico.

COMPOSICIÓN:

52% Bamboo

23% Seacell (algas marinas)

20% Poliamida

5% Lycra

SeaCell™



CALCETINES

Talla S: 35-38 cm / Talla M: 39-42 cm / Talla L: 43-47 cm

Altura Caña: Talla S: 2 cm menos que talla M / Talla L: 2 cm más que talla M

Comfortable sock with a soft feel and regenerative skin properties. Prevents irritations. Biodegradable and ecological with natural algae fibres. Ergonomic right and left feet.

Chaussette relaxante au toucher soft avec des propriétés régénératrices cutanées. Préviend les irritations. Fibras biodégradables, biologiques et naturelles provenant d'algues. Pied droit et pied gauche. Ergonomique.

Wohltuende Socken mit weichem Griff und regenerierenden Eigenschaften für die Haut. Verhindert Irritationen. Biologisch abbaubare, ökologische und natürliche Fasern aus Algen. Ergonomischer Sitz für rechts und links.

TREKKING

THERMOLITE ANTIBACTERIANO

REF. 4599907

TALLAS S-M-L

CAÑA 24 cm

Calcetín que abriga incluso mojado por su alta composición de Thermolite®, fibra hueca, cálida y ligera que gestiona la humedad por su alta transpiración.

COMPOSICIÓN:

80% Thermolite

10% Poliamida Bodyfresh (antibacteriana)

6% Elastán

4% Lycra

THERMOLITE®
EcoMade



CALCETINES

Talla S: 35-38 cm / Talla M: 39-42 cm / Talla L: 43-47 cm

Altura Caña: Talla S: 2 cm menos que talla M / Talla L: 2 cm más que talla M

A sock that keeps your feet warm even when wet due to its high Thermolite® content, a warm, light hollow-core fibre which manages moisture through its high permeability.

Chaussettes qui protègent du froid même mouillées grâce à leur forte composition en Thermolite®, fibre creuse, chaude et légère qui gère l'humidité grâce à son grand pouvoir transpirable.

Ein Strumpf, der aufgrund seiner hohen Thermolite®-Zusammensetzung auch bei Nässe für Wärme sorgt. Es ist eine hohle, warme und leichte Faser, die die Feuchtigkeit durch ihre hohe Atmungsfähigkeit reguliert.

ANTIAMPOLLAS

THERMOLITE

REF. 4599916

TALLAS S-M-L

CAÑA 22,5 cm

Calcetín que supone una garantía frente a rozaduras, heridas y ampollas; el calcetín exterior absorbe el roce con la bota y el calcetín interior protege la piel frente a los roces. Además su alta composición de Thermolite abriga incluso en mojado.

COMPOSICIÓN:

Calcetín Interior:

68% Thermolite, 25% Poliamida, 7% Lycra

Calcetín Exterior:

80% Thermolite, 10% Poliamida,
6% Elastán, 4% Elastán Lycra

THERMOLITE[®]
EcoMade



CALCETINES

Talla S: 35-38 cm / Talla M: 39-42 cm / Talla L: 43-47 cm

Altura Caña: Talla S: 2 cm menos que talla M / Talla L: 2 cm más que talla M

Comfortable sock with a soft feel and regenerative skin properties. Prevents irritations. Biodegradable and ecological with natural algae fibres. Ergonomic right and left feet.

Chaussette relaxante au toucher soft avec des propriétés régénératrices cutanées. Préviend les irritations. Fibres biodégradables, biologiques et naturelles provenant d'algues. Pied droit et pied gauche. Ergonomique.

Wohltuende Socken mit weichem Griff und regenerierenden Eigenschaften für die Haut. Verhindert Irritationen. Biologisch abbaubare, ökologische und natürliche Fasern aus Algen. Ergonomischer Sitz für rechts und links.

CAMINANTE

COOLMAX
CUPRON

REF. 4599910

TALLAS S-M-L

CAÑA 22 cm

Calzetín de alta transpirabilidad por su composición de Coolmax®. Cuprón®: el oxido de cobre elimina al 99.9% las bacterias y mohos que provocan el mal olor de pies.

COMPOSICIÓN:

42% Coolmax

32% Poliamida Cupron

12% Lycra Cupron

8% Elastán

6% Poliamida

COOLMAX®
EcoMade

CUPRON
Better Health Through Technology™



CALCETTINES

Talla S: 35-38 cm / Talla M: 39-42 cm / Talla L: 43-47 cm

Altura Caña: Talla S: 2 cm menos que talla M / Talla L: 2 cm más que talla M

A sock with high permeability thanks to its Coolmax® content. Cuprón®: this copper oxide eliminates 99.9% of the bacteria and mould that cause bad foot odour.

Chaussettes haute transpirabilité grâce à leur composition en Coolmax®. Cuprón® : l'oxyde de cuivre élimine à 99,90 % les bactéries et le moisi qui provoquent la mauvaise odeur des pieds.

Ein Strumpf, der dank seiner Coolmax®-Zusammensetzung eine hohe Atmungsfähigkeit besitzt. Cupron®: Das Kupferoxid eliminiert 99,90 % de Bakterien und Schimmel, die den Fußgeruch verursachen.

OUTLAST | ANTIBACTERIAS

REF. 4599925

TALLAS S-M-L

CAÑA 23 cm

Las microcápsulas Outlast recogen el calor sobrante del cuerpo en momentos de esfuerzo para devolverlo poco a poco al enfriarse, manteniendo así los pies secos a una temperatura comfortable. Idóneo para climas fríos y actividades de baja intensidad o pasivas.

COMPOSICIÓN:

28% Outlast

28% Lana Merino

34% Poliamida Bodyfresh (antibacteriana)

10% Lycra



CALCETINES

Talla S: 35-38 cm / Talla M: 39-42 cm / Talla L: 43-47 cm

Altura Caña: Talla S: 2 cm menos que talla M / Talla L: 2 cm más que talla M

The Outlast microcapsules collect the excess heat from the body in moments of effort to return it little by little as it cools, thus keeping the feet dry at a comfortable temperature. Ideal for cold climates and low intensity or passive activities.

Les microcapsules Outlast recueillent la chaleur résiduelle du corps pendant l'effort pour la restituer peu à peu lors du refroidissement, maintenant ainsi les pieds secs à une température comfortable. Approprié pour les climats froids et les activités de basse intensité ou passives.

Die Mikrokapseln Outlast nehmen bei Kraftanstrengung die überschüssige Wärme des Körpers auf, um sie beim Abkühlen wieder nach und nach zurückzuführen. Die Füße bleiben dabei trocken und haben eine angenehme Temperatur. Ideal für ein kaltes Klima und nicht sehr intensiven oder passiven Aktivitäten.

BASTÓN BENASQUE

REF. 4599955

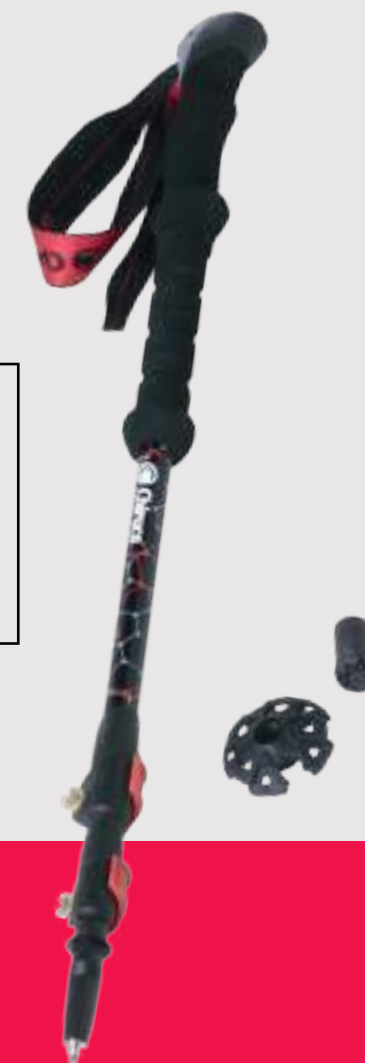
Bastón de senderismo y trekking ligero. Bastón telescópico de 2 tramos con sistema de ajustes por fijadores. Regatón de plástico. Punta de tungsteno. Empuñadura ergonómica de EVA. Dragonera o correa ajustable de nylon.

Material: aluminio 70/75.

Roseta de diámetro 53mm.

Longitud: 65-130 cm.

Peso: 224 g.



Light trekking and hiking pole. 2-section telescopic pole with adjustable pin system. Material: 66% aluminum. Plastic ferrule. 53 mm diameter basket. Tungsten tip. EVA ergonomic grip. Adjustable nylon strap or shark strap. Length: 65-125 cm / Weight: 224 g.

Bâtons de randonnée et de trekking léger Bâton télescopique à deux branches avec système de réglage par fixateurs. Matériau: 66% en aluminium. Pointe en plastique. Rosette diamètre 53 mm. Pointe en tungstène. Poignée ergonomique en EVA. Dragonne ou courroie réglable en nylon. Longueur: 65-125 cm / Poids: 224 g.

Leichter Wander- und Trekkingstock. Zweifach ausziehbarer und durch Haltetaschen verstellbarer Teleskopstock. Material: 66% Aluminium. Pads aus Kunststoff. Teller mit 53mm Durchmesser. Wolfram-Spitze. Ergonomischer Griff aus EVA. Verstellbare Nylon-Schleufe oder Gurt. Länge: 65-125cm / Gewicht: 224 g.

BASTÓN LHOTSE

REF. 4599953

Bastón de senderismo y trekking ligero. Bastón telescópico de 2 tramos con sistema de ajustes por fijadores. Regatón de plástico. Punta de tungsteno. Empuñadura ergonómica de EVA. Dragonera o correa ajustable de nylon.

Material: 66% carbono.

Roseta de diámetro 53mm.

Peso unidad: 215 g.

Light trekking and hiking pole. 2-section telescopic pole with adjustable pin system. Material: 66% carbon. Plastic ferrule. 53 mm diameter basket. Tungsten tip. EVA ergonomic grip. Adjustable nylon strap or shark strap. Weight: 215 g unit/mount in top.

Bâtons de randonnée et de trekking léger Bâton télescopique à deux branches avec système de réglage par fixateurs. Matériau: 66% carbone. Pointe en plastique. Rosette diamètre 53 mm. Pointe en tungstène. Poignée ergonomique en EVA. Dragonne ou courroie réglable en nylon. Poids : 215g. /unité.

Leichter Wander- und Trekkingstock. Zweifach ausziehbarer und durch Haltetaschen verstellbarer Teleskopstock. Material: 66% Carbon. Pads aus Kunststoff. Teller mit 53mm Durchmesser. Wolfram-Spitze. Ergonomischer Griff aus EVA. Verstellbare Nylon-Schleife oder Gurt. Gewicht: 215g./Stück.



CORDONES

REF. 4599900

Cordón de poliéster hidrofugado.

Alta resistencia a la rotura y al desgaste.

Flexible y elástico.

Surtido de 3 colores.

Longitud: 160 cm.



LACES

Hardwearing, flexible and elastic water-repellent polyester laces, resistant to breakage and wear. Three colours.

Length: 160 cm.

LACETS

Lacets en polyester hydrofuge de haute résistance à la rupture et à l'usure, flexibles et élastiques. Trois coloris.

Longueur : 160 cm.

SCHNÜRSENKEL

Hochresistente hydrophobierte Polyester-schnürsenkel. Flexibel, elastisch, reiß- und verschleißresistent. In drei verschiedenen Farben erhältlich.

Länge: 160 cm.

CORDONES

NARANJAS

REF. 4599901

Cordón de poliéster hidrofugado.

Alta resistencia a la rotura y al desgaste.

Flexible y elástico.

Color naranja alta visibilidad.

Longitud: 160 cm.



ORANGE LACES

Hardwearing, flexible and elastic water-repellent polyester laces, resistant to breakage and wear. Orange color (high visibility). Length: 160 cm.

LACETS ORANGES

Lacets en polyester hydrofuge de haute résistance à la rupture et à l'usure, flexibles et élastiques. Couleur orange haute visibilité. Longueur : 160 cm.

ORANGEFARBENE SCHNÜRSENKEL

Hochresistente hydrophobierte Polyesterschnürsenkel. Flexibel, elastisch, reiß- und verschleißresistent. In Orange hohe Sichtbarkeit. Länge: 160 cm.

PLANTILLAS

REF. 4599945

TALLAS 36-47

Plantillas de poliuretano de alta densidad.

Confort total 100% transpirable.

Ligeras. Flexibles. Antibacterias.

Ergonómicas.

Elevada resistencia a la abrasión.

Gran absorción.

Eliminación de la humedad.

INSOLES

High density polyurethane insoles. Total comfort 100% breathable. Light. Flexible. Antibacterial. Ergonomic. High resistance to abrasion. Great water absorption and elimination.

PREMIÈRES DE PROPRETÉ

Premières de propreté en polyuréthane haute densité. Confort total 100 % transpirables. Légères. Souples. Anti-bactéries. Ergonomiques. Grande résistance à l'abrasion. Grande absorption et élimination de l'eau.

EINLEGESOHLE

Einlegesohle aus Polyurethan in hoher Dichte. Absoluter Komfort, 100% atmungsaktiv. Leicht und biegsam. Antibakteriell. Ergonomisch. Sehr verschleißresistent. Sehr saugfähig, entfernt Feuchtigkeit schnell.



FUNDA PORTABOTAS

REF. 4599914 / EXTENSIBLE

Bolsa de nylon con cremallera extensible.

Asa para transportador.

Rejilla para ventilación y evaporación.



BOOT CASE

Nylon bag with zipped extension, carrying handle and mesh for ventilation and evaporation.

PORTE-CHAUSSURES

Sac en nylon à fermeture éclair extensible, poignée de transport et maille d'aération et d'évaporation.

STIEFELTASCHE

Nylontasche, mit Reißverschluss, vergrößerbar, Tragegriff und Netzeinsatz für Belüftung und Verdunstung. Membranen verwendet werden.

MOCHILA 11L.

01

REF. 45831

Mochila polivalente. Recomendada para trekking, viaje, montaña, raids, trails y deportes activos. Estable gracias a su forma envolvente. Correas de compresión. Bolsillo externo frontal. 2 departamentos laterales. Asa de transporte. Foam con rejilla de transpiración en la espalda. Elástico portamaterial central superior e inferior. Correas de sujeción en pecho, (incluye silbato de emergencia) y cintura.

Capacidad: 11 l.

Peso: 378 g.



BACKPACK

Versatile backpack recommended for trekking, travel and the mountains, raids, trails and active sports. Stable thanks to its wraparound form. Compression straps. Outside front pocket. 2 side sections. Carrying handle. Foam breathable mesh on back. Elastic central, upper and lower karabiner loops. Support straps on chest, (includes emergency whistle) and belt. Weight: 378g. Capacity: 11 l.

SAC À DOS TRAIL

Sac à dos polyvalent. Recommandé pour le trekking, les voyages, la montagne, les raids, le trail et les sports actifs. Stable grâce à sa forme enveloppante. Courroies de compression. Sac externe à l'avant. Deux compartiments latéraux. Anse de transport. Mousse avec maille de transpiration dans le dos. Élastique porte-matériel central en haut et en bas. Courroies de fixation sur la poitrine (avec sifflet en cas d'urgence) et la taille. Poids: 378 g. Capacité: 11 l.

TRAIL-RUCKSACK

Ein vielseitiger Rucksack für Trekking, Reisen, Bergsteigen, Raids, Trails und aktiven Sport. Sehr stabil dank der umfassenden Form. Kompressionsgurt. Äußere Fronttasche. 2 Seitentaschen. Tragegriff. Atmungsaktives Foam- Maschengewebe am Rücken. Elastische Halterungen für Material am oberen und unteren Teil des Rucksacks. Tragegurte an Brust (mit Notfall- Trillerpfeife) und Taille. Gewicht: 378 g. Fassungsvermögen: 11 l.

MOCHILA 11L.

REF. 45989

Mochila polivalente. Recomendada para trekking, viaje, montaña, raids, trails y deportes activos. Estable gracias a su forma envolvente. Correas de compresión. Bolsillo externo frontal. 2 departamentos laterales. Asa de transporte. Foam con rejilla de transpiración en la espalda. Elástico portamaterial central superior e inferior. Correas de sujeción en pecho, (incluye silbato de emergencia) y cintura.

Capacidad: 11 l.

Peso: 378 g.



08.



03.



29.

BACKPACK

Versatile backpack recommended for trekking, travel and the mountains, raids, trails and active sports. Stable thanks to its wraparound form. Compression straps. Outside front pocket. 2 side sections. Carrying handle. Foam breathable mesh on back. Elastic central, upper and lower karabiner loops. Support straps on chest, (includes emergency whistle) and belt. Weight: 378g. Capacity: 11 l.

SAC À DOS TRAIL

Sac à dos polyvalent. Recommandé pour le trekking, les voyages, la montagne, les raids, le trail et les sports actifs. Stable grâce à sa forme enveloppante. Courroies de compression. Sac externe à l'avant. Deux compartiments latéraux. Anse de transport. Mousse avec maille de transpiration dans le dos. Élastique porte-matériel central en haut et en bas. Courroies de fixation sur la poitrine (avec sifflet en cas d'urgence) et la taille. Poids: 378 g. Capacité: 11 l.

TRAIL-RUCKSACK

Ein vielseitiger Rucksack für Trekking, Reisen, Bergsteigen, Raids, Trails und aktiven Sport. Sehr stabil dank der umfassenden Form. Kompressionsgurt. Äußere Fronttasche. 2 Seitentaschen. Tragegriff. Atmungsaktives Foam- Maschengewebe am Rücken. Elastische Halterungen für Material am oberen und unteren Teil des Rucksacks. Tragegurte an Brust (mit Notfall- Trillerpfeife) und Taille. Gewicht: 378 g. Fassungsvermögen: 11 l.

MOCHILA TRAIL

REF. 45998

Mochila de 5 litros de capacidad.

Ideal para la práctica del Trail Running.

Trasera: Mesh y foam.

Bolsillos: Interior. Exterior con cremallera.

Laterales en ajustes de cintura.

Detalles reflectantes en cremalleras.

Material: Poliéster ripstop.

Peso: 221 g.

03.



09.



TRAIL BACKPACK

5-litre capacity backpack. Ideal for trail running. Material: polyester with PVC. Back: mesh and foam. Pockets: Inner. Outer with zipper. Side pockets on adjustable waist belt. Reflective details on zippers. Weight: 221 g.

SAC À DOS DE TRAIL

Sac à dos de 5 litres. Parfaits pour la pratique du trail running. Matière : polyester et PVC. Arrière : mesh et mousse. Poches : Intérieure. Extérieure avec fermeture éclair. Latérales sur le réglage de ceinture Détails réfléchissants sur les fermetures éclair. Poids : 221 g.

TRAIL RUCKSACK

Rucksack mit Fassungsvermögen 5 Liter. Ideal für Trailrunning. Material: Polyester mit PVC. Rückseite: Mesh und Schaumstoff. Taschen: Innentasche Außentasche mit Reißverschluss. Seitentaschen an den Taillengurten. Reflektierende Elemente an den Reißverschlüssen. Gewicht: 221 g.

MOCHILA SETAS

REF. 45839

Mochila diseñada para la recolección de setas y hongos. Cuerpo compuesto de rejilla que permite la dispersión de las esporas (durante la recolección). Uso como mochila normal o como bandolera. Ajustadores en el pecho. Bolsillos laterales. Portadocumentos y portanavajas.

Peso: 1.300 g.



MOHCILA MUSHROOMS

Backpack designed for gathering mushrooms. Body composed of mesh to allow the dispersion of the spores (while gathering). Use as normal backpack or as shoulder bag. Chest adjusters. Side pockets. Document pouch. Weight: 1.300 g.

CHAMPIGNONS MOHCILA

Sac à dos conçu pour la cueillette des champignons. Corps composé d'une grille permettant la dispersion des spores (pendant la cueillette). Utilisation comme sac à dos courant ou sac en bandoulière. Système de réglage à la poitrine. Poches latérales. Porte-documents et porte-couteau. Poids: 1.300 g.

MOHCILA-PILZE

Ein für die Pilzsuche konzipierter Rucksack aus Netzmaterial, der den Austritt der Pilzsporen (während der Suche) ermöglicht. Der Rucksack kann auf dem Rücken oder seitwärts getragen werden. Haltegurte an der Brust. Seitentaschen. Halterungen für Brieftasche und Messer. Gewicht: 1.300 g.

NATURAL CREAM

REF. 4599915 / Tubo de 75 ml.

Natural Cream de CHIRUCA® deja los calzados perfectos.

Es una crema suave y nutriente a base de aceites naturales.

Evita grietas, nutre, no obstruye la transpiración.

Es compatible con membranas tipo Gore-Tex.

Tubo 75 ml. incoloro

NATURAL CREAM

Natural cream from CHIRUCA® leaves your footwear in perfect condition. A soft, nourishing cream based on natural oils that prevents cracks from appearing, nourishes, does not restrict breathability and is compatible with GORETEX type membranes.

CRÈME NATURAL

La crème Natural Cream de CHIRUCA® permet de retrouver des chaussures comme neuves. Cette crème douce et nourrissante contient des huiles naturelles évitant les fissures, nourrit, ne bloque pas la transpiration et est compatible avec des membranes de type GORE-TEX.

NATURAL CREAM

Mit der Natural Cream von CHIRUCA® werden Ihre Schuhe perfekt sauber. Diese geschmeidige und reichhaltige Schuhcreme ist auf der Grundlage von natürlichen Ölen hergestellt. Sie vermeidet Risse im Leder, ohne die Atmungsaktivität zu unterbinden und kann mit GORE-TEX.



HIDROFUGANTE

CARBON PURE

REF. 4599956 / Vaporizador 150 ml.

Protección contra la humedad y la suciedad en todo tipo de piel y textil.

Formulación a base de agua, sin disolventes.

Compatible con Gore-Tex.

Vaporizador, sin bomba ni propelentes.

Vaporizador 150 ml.



WATER-REPELLENT CARBON PURE

Protection against moisture and dirt on all skin types and textiles. Formulation based on water, without solvents. Compatible with GORE-TEX. Vaporizer, without pump or propellants.

HYDROFUGEANT CARBON PURE

Protection contre l'humidité et la saleté sur toute sorte de cuir et de textile. Formulation à base d'eau, sans solvant. Compatible avec GORE-TEX. Vaporisateur, sans pompe ni gaz propulseurs.

WASSERABWEISENDES CARBON PURE

Schutz gegen Feuchtigkeit und Schmutz für alle Haut- und Textilarten. Aus Wasser basierende Formel ohne Lösungsmittel. GORE-TEX kompatibel. Zerstäuber, ohne Pumpe oder Treibgas.

CEPILLO LIMPIEZA

REF. 4599958

Cepillo para la limpieza de calzado.

Apto para serraje y nobuck.

La cara sintética sirve para quitar el polvo/tierra y reavivar el serraje y nobuck.

La limpieza lateral sintética limpia en profundidad las costuras del calzado y los lugares de difícil acceso.

La cara de nylon reaviva el serraje y nobuck.



CHIRUCA BURSH

Footwear cleaning brush. Suitable for split leather and nubuck. The synthetic face serves to remove dust/dirt and rekindle the split leather and nubuck. Synthetic side cleaning cleans footwear seams and hard to reach places in depth. The nylon face rekindles the split leather and nubuck.

BROSSE CHIRUCA

Brosse pour la propreté de chaussures. Apte pour croûte de cuir et nubuck. Le côté synthétique sert à retirer la poussière/terre et à raviver la croûte et le nubuck. Le nettoyage latéral synthétique nettoie en profondeur les coutures des chaussures et les endroits d'accès difficile. Le côté en nylon ravive la croûte et le nubuck.

CHIRUCA BÜRSTE

Bürste zum Reinigen der Schuhe. Geeignet für Rauleder und Nubukleder. Die synthetische Seite dient zur Beseitigung von Staub/Erde und um das Rauleder und Nubukleder aufzufrischen. Die seitliche, synthetische Reinigungsbürste reinigt die Nähte der Schuhe und die schwer zugänglichen Bereiche. Die Nylonseite frischt das Rauleder und das Nubukleder auf.

DESODORANTE

REF. 4599957 / Vaporizador aerosol 125ml.

Elimina los malos olores proporcionando un olor agradable tras la aplicación.

Vaporizador aerosol 125ml.



DEODORANT

Eliminates odors by providing a pleasant smell after application.

DÉODORANT

Élimine les mauvaises odeurs en apportant un parfum agréable après l'application.

GERUCHSTILGEND

Eliminiert schlechte Gerüche und sorgt nach der Anwendung für einen angenehmen Geruch.



06 .

CUIDADO Y MATERIALES

SACA TU
INSTINTO

 **CHIRUCA**

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

CONSEJOS



1. Tras su uso, dejar airear y secar la humedad de forma natural. No acelerar el secado acercándolas a una fuente de calor, porque las pieles se deshidratan y acartonan.
2. Eliminar la humedad interior relleno de la bota con papel de periódico.
3. Cuando estén secas, cepillarlas suavemente para retirar la suciedad.
4. Limpiarlas sólo con un paño con agua tibia o ligeramente jabonosa.
5. A continuación extender por el calzado la crema natural CHIRUCA®. Nutre la piel y evita grietas, sin obstruir la transpiración.
6. Usar de manera regular hidrofugante CHIRUCA® porque evita el aumento de peso de las botas al mantener las pieles y corduras secas. Además repele la suciedad y las manchas.
7. Elimina las bacterias y malos olores con desodorante CHIRUCA®.

Advice / CARE AND MAINTENANCE

1. After use, leave the shoe or boot to air and dry naturally. Do not try to speed up the drying process by putting them close to a heat source because the leather may dehydrate and stiffen.
2. Get rid of interior damp by filling the boot with crumpled newspaper.
3. Once they are dry, brush the boots gently to remove dirt.
4. Only clean them with a cloth soaked in water or a mild soapy solution.
5. Next, rub CHIRUCA® natural cream into the shoe or boot. This nourishes the leather and prevents cracking, without restricting breathability.
6. Use CHIRUCA® waterproofing treatment regularly as this prevents your boots from becoming heavier and helps to keep the leather and fabric dry. It also repels dirt and stains.
7. Eliminate bacteria and odors with CHIRUCA® deodorant.

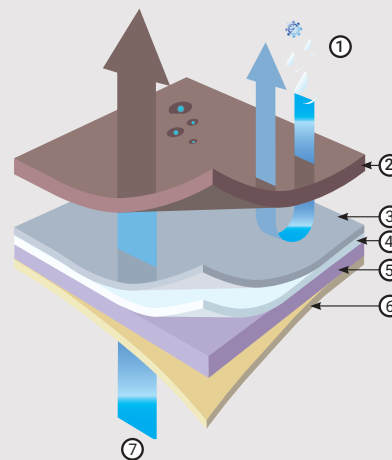
Conseils / SOIN ET ENTRETIEN

1. Après usage, laisser la chaussure à l'air pour qu'elle sèche naturellement. Ne pas chercher à accélérer le séchage en utilisant une source de chaleur car les cuirs se déshydratent et perdent leur souplesse.
2. Éliminer l'humidité intérieure en bourrant la chaussure de papier journal.
3. Une fois les chaussures sèches, les brosser doucement pour éliminer la saleté.
4. Pour nettoyer les chaussures, utiliser uniquement un chiffon mouillé d'eau tiède ou légèrement savonneuse.
5. Ensuite, étaler une couche de crème naturelle CHIRUCA®. Elle nourrit le cuir et évite qu'il ne se craquelle sans gêner la transpiration.
6. Utiliser régulièrement l'hydrofuge CHIRUCA® pour éviter l'alourdissement des chaussures en maintenant secs les cuirs et les corduras. De plus, il repousse la saleté et les taches.
7. Éliminer les bactéries et les mauvaises odeurs avec le déodorant CHIRUCA®.

Tipps / REINIGUNG UND PFLEGE

1. Nach der Benutzung auf natürliche Art lüften und trocknen. Den Trocknungsprozess nicht mittels einer Wärmequelle beschleunigen, weil das Leder austrocknen und steif werden könnte.
2. Innere Feuchtigkeit dadurch beseitigen, dass Sie Zeitungspapier in den Stiefel stopfen.
3. Nach dem Trocknen leicht bürsten, um den Schmutz zu entfernen.
4. Mit einem Tuch mit lauwarmem Wasser oder etwas Seifenlauge reinigen.
5. Danach mit der natürlichen Schuhcreme CHIRUCA® einreiben: Das pflegt das Leder und vermeidet Risse ohne die Atmungsfähigkeit zu beeinflussen.
6. Regelmäßig das Imprägnierspray von CHIRUCA® benutzen, weil es vermeidet, dass die Stiefel durch Feuchtigkeit schwerer werden, weil es Leder und Gewebe trocken hält. Es ist auch schmutz- und fleckenabweisend.
7. Eliminiert die Bakterien und schlechte Gerüche mit dem Deodorant CHIRUCA®.

GORE-TEX



1. Lluvia
2. Material exterior superior
3. Tejido protector
4. Membrana GORE-TEX
5. Material funcional no tejido
6. Forro especial
7. Vapor de agua (sudor)

GORE-TEX es la membrana más prestigiosa de la historia, que garantiza la impermeabilidad, y también la transpirabilidad.

CALZADO GORE-TEX EXTENDED COMFORT

- Impermeabilidad / Transpirable

PERFECTO CONFORT

- En climas moderados y de mayor temperatura
- Para niveles más altos de actividad

CALZADO GORE-TEX PERFORMANCE COMFORT

- Impermeabilidad / Transpirable

PERFECTO CONFORT

- Para gran variedad de condiciones
- En cualquier tipo de actividad al aire libre

CALZADO GORE-TEX INSULATED COMFORT

- Impermeabilidad / Transpirable

PERFECTO CONFORT

- En climas fríos
- En actividades de invierno al aire libre

GORE-TEX

GORE-TEX is the most prestigious membrane in history. It guarantees waterproofing and also the breathability of all items. 1. Rain. 2. Upper external material. 3. Protective fabric. 4. GORE-TEX membrane. 5. Non-fabric functional material. 6. Special lining. 7. Water vapour (sweat). GORE-TEX Extended Comfort footwear: Waterproof, Breathable, Perfect Comfort: In moderate and high-temperature climatic conditions / For activity at the highest levels. GORE-TEX Performance Comfort footwear: Waterproof, Breathable, Perfect Comfort: For a wide variety of conditions / In all kinds of outdoor activity. GORE-TEX Insulated Comfort footwear: Waterproof, Breathable, Perfect Comfort: In cold climates / In winter outdoor activities.

GORE-TEX

Le GORE-TEX, la membrane la plus prestigieuse qui soit, garantit l'imperméabilité et la transpirabilité des vêtements et chaussures. 1. Pluie. 2. Matériau extérieur supérieur. 3. Tissu protecteur. 4. Membrane GORE-TEX. 5. Matériau fonctionnel non tissé. 6. Doublure spéciale. 7. Vapeur d'eau (transpiration). GORE-TEX Extended Comfort: Imperméabilité, Transpirabilité, Confort absolu: Dans des conditions climatiques modérées et à une température plus élevée / Pour des activités de plus haut niveau. GORE-TEX Performance Comfort: Imperméabilité, Transpirabilité, Confort absolu: Dans des conditions très diverses / Pour tous types d'activités à l'air libre. GORE-TEX Insulated Comfort: Imperméabilité, Transpirabilité, Confort absolu: Dans des climats froids / Lors d'activités d'hiver à l'air libre.

GORE-TEX

GORE-TEX ist wohl die berühmteste Membrane aller Zeiten. Sie garantiert die Wasserfestigkeit und Luftdurchlässigkeit aller aus diesem Material gefertigten Produkte. 1. Regen. 2. Hochwertiges Außenmaterial. 3. Schutzgewebe. 4. GORE-TEX Membran. 5. Funktionelles Material. 6. Spezial-Innenfutter. 7. Wasserdampf (Schweiß). Schuhe GORE-TEX Extended Comfort: Wasserdicht, Atmungsaktiv, Perfekter Komfort: Bei gemäßigten Wetterverhältnissen und höheren Temperaturen/ Bei anspruchsvolleren Aktivitäten. Schuhe GORE-TEX Performance Comfort: Wasserdicht, Atmungsaktiv, Perfekter Komfort: Für vielseitige Anlässe und Witterungsbedingungen / Für jede Art von Outdoor-Aktivität. Schuhe GORE-TEX Insulated Comfort: Wasserdicht, Atmungsaktiv, Perfekter Komfort: In kalten Klimagebieten / Bei Outdoor-Aktivitäten im Winter.

VIBRAM® TRACTION LUG



TRACTION LUG

Tracción: todo gira en torno a los tacos. La tecnología de tacos de tracción Vibram mejora la tracción hasta un 25%.

Un concepto de diseño revolucionario que redefine la tracción. No sólo elevando el rendimiento, amplificándolo.

Estabilidad añadida, aumentando la superficie en un 50%.

Propulsión añadida y mayor potencia de frenado.

Aumento de la tracción de hasta un 25% (probado en Heelux utilizando su KIT Traction set up patentado) en comparación con suelas con tacos lisos, dependiendo de diferentes tipos de terrenos y diferentes combinaciones entre suelas y tacos micro-característicos.

VIBRAM® TRACTON LUG

Traction: it's all about the lugs. Vibram traction lug technology improves traction by up to 25%*. A revolutionary design concept that redefines traction. Not just elevating performance, amplifying it. Added stability, increasing surface area by 50%. Added propulsion and increased braking power. Increased traction by up to 25% (tested at Heelux using their patented Traction set up KIT) compared to soles with smooth lugs, depending on different types of terrain and different combinations between soles and micro-featured lugs.

VIBRAM® TRACTON LUG

Traction : tout est dans les crampons. La technologie des crampons Vibram améliore l'adhérence jusqu'à 25 %. Un concept révolutionnaire qui redéfinit la traction. Elle ne se contente pas d'améliorer les performances, elle les amplifie. Stabilité accrue, en augmentant la surface de 50 %. Propulsion et puissance de freinage accrues. Augmentation de la traction jusqu'à 25% (testé chez Heelux avec le KIT breveté Traction set up) par rapport aux semelles à crampons lisses, en fonction des différents types de terrain et des différentes combinaisons entre semelles et crampons microfonctionnels.

VIBRAM® TRACTON LUG

Traktion: Auf die Stollen kommt es an Die Vibram Traktionsstollen-Technologie verbessert die Traktion um bis zu 25 %. Ein revolutionäres Designkonzept, das die Traktion neu definiert. Erhöht nicht nur die Leistung, sondern verstärkt sie. Zusätzliche Stabilität durch Vergrößerung der Oberfläche um 50%. Zusätzlicher Vortrieb und erhöhte Bremsleistung. Erhöhte Traktion um bis zu 25 % (getestet bei Heelux mit dem patentierten Traction set up KIT) im Vergleich zu Sohlen mit glatten Stollen, abhängig von den verschiedenen Geländearten und den verschiedenen Kombinationen zwischen Sohlen und mikrofeinen Stollen.

VIBRAM®

La suela VIBRAM® es una garantía para cualquier actividad por su agarre, absorción de impactos, duración, resistencia... Y como no es lo mismo caminar sobre roca que sobre asfalto, VIBRAM® diseña suelas específicas para los diferentes modelos de CHIRUCA®.

VIBRAM® soles are a guarantee for any activity due to their grip, impact absorption, lifespan, resistance... And as walking on rocks is different from walking on asphalt, VIBRAM® designs specific soles for CHIRUCA®'s different models.

La semelle VIBRAM® constitue une garantie pour toutes les activités, car elle s'agrippe, absorbe les chocs, est durable et très résistante. Et comme ce n'est pas la même chose de marcher sur des rochers que de marcher sur du bitume, VIBRAM® a conçu des semelles spécifiques adaptées aux différents modèles de chaussures de CHIRUCA®.

Die VIBRAM® Sohle ist dank ihres Grips, der Schlagabsorption, ihrer Langlebigkeit und Resistenz eine Garantie für jede Sportart... Und weil das Laufen auf Fels und auf Asphalt nicht das Gleiche ist, hat VIBRAM® spezifische Sohlen für die verschiedenen CHIRUCA® Modelle entworfen.

VIBRAM® MEGAGRIP MEGAGRIP

Megagrip® es el nuevo compuesto de caucho de gran rendimiento que proporciona un agarre sin comparación, tanto en superficies húmedas como secas.

Megagrip® is the new high performance rubber compound featuring unparalleled grip on wet and dry surfaces, rugged longevity and optimal ground adaptability.

Megagrip® est le nouveau composé de caoutchouc à fort rendement qui procure une adhérence incomparable, tant sur les surfaces humides que sur les surfaces sèches. Longue durée et adaptation au terrain optimale.





Megagrip® ist eine neue, leistungsstarke Kautschukverbindung, die eine unvergleichliche Haftkraft sowohl auf feuchten als auch auf trockenen Oberflächen bietet. Sehr haltbar und optimale Anpassung an das Terrain.

BOA® FIT SYSTEM



En cualquier actividad outdoor, poder ajustarse el calzado con una sola mano es una gran ventaja. Ganar tiempo. Ganar comodidad. Ganar confort. El sistema BOA® Fit System permite lograr el ajuste óptimo en un tiempo record. Y además, al estar conformado por sirgas metálicas, se reduce al mínimo el riesgo de ruptura.



-  Empuja para activar
-  Gira para apretar
-  Gira para aflojar
-  Tirar para liberar

BOA® FIT SYSTEM

Using only one hand to adjust your footwear is a great advantage in any outdoor activity. More time. More convenient. More comfort. The BOA® Fit System enables you to make the most appropriate adjustment in record time. Furthermore, as it has metal cables, the risk of breakage is reduced to a minimum. HOW IT WORKS: 1. Push the knob and turn clockwise to tighten. 2. Pull out the knob and push the tongue forward to loosen.

BOA® FIT SYSTEM

Pendant les activités outdoor, il est toujours très pratique de pouvoir régler ses chaussures d'une seule main. Gagner du temps. Gagner en commodité. Gagner en confort. Le Systeme BOA® Fit System permet d'effectuer un réglage idéal en un temps record. Et, comme les lacets sont métalliques, le risque de rupture est réduit. FONCTIONNEMENT: 1. Appuyez sur la molette et tournez pour serrer vos chaussures. 2. Tirez la molette et la languette vers l'extérieur pour les desserrer.

BOA® FIT SYSTEM

Das BOA® Fit System Verschlussystem zu können. Zeit gewinnen. Mehr Bequemlichkeit. Mehr Komfort. Das BOA® Fit System Verschlussystem ermöglicht einen optimalen Sitz in Rekordzeit. Da das Verschlussystem mit Stahldraht arbeitet, wird das Bruchrisiko auf ein Minimum reduziert. Die Faser wird für Sportarten in der Höhe oder bei extremen Temperaturen empfohlen. WIE ES FUNKTIONIERT: 1. Den Drehverschluss nach unten drücken und drehen. So wird der Schuh an den Fuß angepasst. 2. Zum Öffnen, den Drehverschluss mit der Lasche nach vorne ziehen.

POLIURETANO

Consigue una excelente combinación de ligereza, absorción de impactos, amortiguación y aislamiento térmico.

POLYURETHANE

Achieves an excellent combination of lightness, shock absorption, cushioning and thermal insulation.

POLYURÉTHANE

Matériau alliant à la perfection légèreté, absorption des chocs, amortissement et isolation thermique.

POLYURETHAN

Eine hervorragende Kombination aus Leichtigkeit, Stoßdämpfung, Abfederung und Wärmeisolierung.

THERMOLITE



Su núcleo hueco permite retener el calor generado por el movimiento, sin suplemento de peso. Asimismo realiza el proceso de compensación térmica durante la práctica deportiva para minimizar la generación de sudor.

Evacua rápidamente la humedad, manteniendo el pie seco y confortable.

Altamente recomendada para la práctica del deporte en temperaturas extremadamente bajas.

THERMOLITE

Its hollow core enables it to retain the heat generated by movement, with no extra weight. It also performs a thermal compensation process during sports activities to minimise sweat production. It evacuates moisture rapidly, keeping the foot dry and comfortable. Highly recommended for practising sports in extremely low temperatures.

THERMOLITE

Son noyau creux permet de retenir la chaleur générée par le mouvement, sans poids supplémentaire. En outre, il réalise le processus de compensation thermique lors de l'activité sportive pour réduire au minimum la production de sueur. Elle évacue rapidement l'humidité, en gardant les pieds au sec et confortables. Hautement recommandée pour la pratique du sport à des températures extrêmement.

THERMOLITE

Sein hohler Kern ermöglicht es, die Wärme zurückzuhalten, die durch Bewegung entsteht und ohne dabei mehr zu wiegen. Des Weiteren erfolgt beim Sport ein thermischer Ausgleichsprozess, um die Schweißproduktion zu minimieren. Die Feuchtigkeit wird schnell nach außen transportiert, wobei der Fuß trocken und komfortabel bleibt. Speziell für Sportarten bei extrem tiefen.

COOLMAX



Fibra que gestiona y expulsa la humedad manteniendo el pie fresco y seco. Ideal para climas cálidos.

COOLMAX

A fibre that manages and evacuates moisture, keeping the foot cool and dry. Ideal for hot climates.

COOLMAX

Fibre qui gère et expulse l'humidité en conservant le pied frais et sec. Idéale pour les climats chauds.

COOLMAX

Eine Faser, die die Feuchtigkeit reguliert und nach außen leitet, wobei der Fuß kühl und trocken bleibt. Ideale für warme Klimazonen.

OUTLAST



Fibra inteligente que, gracias a sus microcápsulas termocules, genera un microclima entre la prenda y la piel donde retiene el calor. Su capacidad de compensación térmica minimiza la generación de sudor. Mantendrá los pies más cómodos absorbiendo el calor corporal cuando se crea en exceso y liberándolo cuando más se necesite.

OUTLAST

An intelligent fibre which creates a microclimate between the garment and the skin where it retains heat, thanks to its Thermocule microcapsules. Its thermal compensation capacity minimises sweat production. It will keep your feet more comfortable by absorbing body heat when it is produced in excess and releasing it when it is most needed. A fibre recommended for practising sports at altitude and in extreme temperatures.

OUTLAST

Fibre intelligente qui, grâce à ses microcapsules Thermocules, crée un microclimat entre le vêtement et la peau où la chaleur est retenue. Sa capacité de compensation thermique réduit la production de sueur. Vous conserverez le confort de vos pieds en absorbant la chaleur du corps lorsqu'il y en a trop et libérez-la quand vous en avez le plus besoin. Fibre recommandée pour la pratique du sport en hauteur et à des températures extrêmes.

OUTLAST

Intelligente Faser, die, dank ihrer Thermocules®-Mikrokapseln, ein Mikroklima zwischen dem Kleidungsstück und der Haut generiert, wo die Wärme zurückgehalten wird. Ihre thermische Ausgleichskapazität minimiert das Generieren von Schweiß. Sie sorgt für einen guten Sitz der Füße, wobei die überschüssige Körperwärme aufgenommen und freigegeben wird, wenn sie am meisten benötigt wird.

TECHNO PE SILVER



Fibra fresca que transporta la humedad al exterior, es antibacterias y evita el mal olor por sus partículas de plata.

TECHNO PE SILVER

A cool fibre which evacuates moisture and is antibacterial, preventing bad odour with its silver particles.

TECHNO PE SILVER

Fibre fraîche qui transporte l'humidité vers l'extérieur, elle est antibactérienne et évite la mauvaise odeur grâce à ses particules d'argent.

TECHNO PE SILVER

Kühle Faser, die die Feuchtigkeit nach außen leitet. Sie ist antibakteriell und verhindert, aufgrund ihrer Silberpartikel, den Fußgeruch.

SEACELL



Poliéster extraído de algas marinas: previene irritaciones de la piel, reduce inflamaciones, ayuda a la regeneración celular, protege radiación UVA, biodegradable. Su alto nivel de antioxidantes protege la piel.

SEACELL

Polyester made from seaweed: prevents skin irritations, reduces swelling, boosts cell regeneration, protects from UVA radiation, and is biodegradable. Its high level of antioxidants protects the skin.

SEACELL

Polyester issu d'algues marines : évite l'irritation de la peau, réduit les inflammations, aide à la régénération cellulaire, protège contre les ultraviolets, biodégradable. Sa forte teneur en antioxydants protège la peau.

SEACELL

Aus Meeresalgen gewonnener Polyester: Verhindert Hautreizungen, reduziert Entzündungen, hilft zur Zellerneuerung, schützt vor UVA-Strahlen, biologisch abbaubar. Sein hoher Anteil an Antioxidantien schützt die Haut.



CALZADOS FAL, S.A.
AVENIDA DE LOGROÑO 21
26580 ARNEDO (LA RIOJA) SPAIN
T. +34 941 380 800
E-MAIL: info@fal.es

AENOR	AENOR	AENOR
GESTIÓN DE LA CALIDAD	GESTIÓN AMBIENTAL	SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO
ISO 9001	ISO 14001	ISO 45001
ER-1454/2005	GA-2005/0414	SST-0187/2008 - 001/00

